

# Pizzicato Five, Questions

(Konishi)

Translators: Ed Valdez, Ayumi Suzuki, Ted Mills

koi no hajimari no hi  
anata wa oboete iru ?  
sonna ni mukashi no  
hanashi demo nai hazu  
futari ga deatta no wa  
dare no 'party' datta ?  
don-na hanashi wo shita ?  
'rare' na 'record' no koto ?  
watashi no 'hair style'  
anata wa mou wasureta ?  
hitotsu oboeteru nowa  
sono ban 'kiss' shita koto ?

koi no yukue  
watashi-tachi wa  
korekara dounaruno ?  
mutyuu ni naru  
'blue' ni naru  
harisakesou ni naru  
demo  
kotae wa mada  
shiranai furi  
ima wa shitetene

soshite tsugi no hi nowa  
anata to koi ni ochita  
hitomebore no koi wo  
anata wa shinjite iru ?  
jyajauma musume no koi wa  
marude 'rodeo' mitai ne  
chiisana akai kuruma wa  
ano ban doko ni tometa ?

koi no tsuzuki  
watashi tachi no  
ashita wa dou-naru no ?  
ookina mado  
ake-hanashite  
sakebitai hodo  
dare nimo mirai no koto nante  
wakaranai noni

yagate koi mo owari  
sore wa unmei nano ?  
tokimeki no 'thrill' mo  
fui ni kiete-yuku no ?  
futari de sekai wo zutto  
atatamete itai noni  
chiisana akai kuruma wa  
korekara doko e yuku no ?

muchuu ni naru  
'blue' ni naru  
harisakesou ni naru  
koibito tachi  
kotae no nai  
toi wo kurikaesu

-----

do you remember  
the first day of our love?  
it ought not to be  
such an old story  
where was the party  
where we happened to meet?  
what did we talk about?  
about rare records?  
don't you remember  
my hair style?  
is the only thing you remember  
our kiss that night?

where's our love  
now, what will  
happen to us ?  
forgetting myself  
feeling blue  
my heart's ready to break  
but  
please  
pretend not to know  
the answer yet

then, the next day  
we fell in love  
do you believe in  
love at first sight?  
unbridled love is  
quite like a rodeo  
where did you park  
your little red car that night?

Our love goes on  
but what will  
tomorrow bring?  
I feel like I want to  
throw open a big window  
and scream  
but nobody can  
see the future

soon our love will end  
is it destiny?  
will this throbbing thrill  
suddenly fade away?  
I want us to  
keep the world warm forever, but  
where's your little red car  
going to now?

forgetting myself  
feeling blue  
my heart's ready to break  
lovers  
keep repeating  
these questions without an answer